

印报
惊呼

印度人民武装斗争日益扩大

许多地方出现写有毛主席和林副主席语录的标语

【本刊讯】印度《自由新闻》十四日发表了B. C. 纳格写的一篇文章。摘要如下：

纳萨尔巴里派曾扬言要在收获季节发动一场更大规模的中国式的游击战。而这个收获季节现在刚刚开始。游击活动目前只限于米德纳普尔县。但是人们担心，随着收获的进行，可能扩大到其他各县。关于纳萨尔巴里分子在24—帕加纳斯，穆尔希达巴德，西迪纳杰普尔，纳迪亚和大吉岭等县进行掠夺的一些案件增加了这种担心。

纳萨尔巴里分子已经造成一种恐怖统治，使得许多焦特达（地主）开始逃离遭受危害的村庄，到邻近的较安全的城镇去避难。一个焦特达的头被割下来挂在一处显眼的地方，以警告其他“阶级敌人”。

美进步劳工党刊物全文刊登

林副主席“九大”政治报告和我新党章

【本刊讯】美进步劳工党出版的季刊《世界革命》在今年一月份一期中全文刊登了林副主席在“九大”的政治报告和中国共产党章程。

和边界上偶而发生战斗的情况将在今后长时期内同时继续下去。但是，如果俄国人要打开僵局，他们可以采取的可能只有两个办法。较好办法是同意中国关于这些不平等条约的观点，并且坐下来对次要的边界变动进行认真的谈判，这样可能使整个问题和平地结束。另一个办法是，他们相信唯一的办法是摧毁中国的核设施或者决定性地击败中国驻在边界的几个军中的一个军从而迫使中国屈服。你认为俄国人可能作出哪个选择，那就要看你认为目前统治苏联的人物脾气怎样。

在得到答复以前，这是一种不会使任何人完全安逸地睡眠的考虑。

革命的中心任务和最高形式是武装夺取政权，是战争解决问题。

毛泽东

英刊认为苏修对中苏边界谈判无诚意

苏修威吓战略已失败 可能发动侵华战争

【本刊讯】英《经济学家》二十四日一期刊载一篇文章，摘要如下：

对于俄国人和中国人之间的争吵越来越摸不着头脑了。双方在北京举行的会谈持续了三个月。各项要求和反要求都已经说清楚；从表面看来，如果双方希望达成协议的话，双方意见分歧之大并没有达到不能达成协议的程度。但是取得解决的希望显然象过去一样遥远。为什么？

人们对北京僵局研究得越多，就越免不了有这样的感觉，就是主要不能归咎中国人。进行阻挠的是俄国人。

不能不使人怀疑俄国人在同中国人的整个边界争执中是否有诚意。为什么俄国人不可能——特别是鉴于历史先例——反对罪恶的老沙皇所做，承认旧的条约不平等，而按照同样的边界线签订一个新条约呢？关于将来可能废弃条约的那种理由简直站不住脚的。任何政府一旦决定要废弃任何条约时总是能够找到理由来这样做的；但是中国人要废弃一个于一九七〇年在北京由共产党政府签订的

条约，比废弃那些共产党执政前罪恶的旧时代遗留下来的条约将困难得多。

如果俄国人真正要改善同中国人的关系，他们为什么不愿直接解决目前紧张局势的主要根源呢？一项全面的政治协议可能是很好的事。但是，肯定比较现实的做法将是在开头先消除边界上的争论之点，然后把这样产生的友好关系应用于发生冲突的其他方面。俄国的论点是，在目前情况下，遵守边界条约，所以首先必须达成政治协议。中国人无

苏修军报为发动侵华战争制造舆论
攻击我备战是“霸占世界计划的一部分”

【本刊讯】美《国际先驱论坛报》二十二日转载《纽约时报》二十一日从莫斯科发回的一篇文章，摘要如下：

苏联国防部报纸今天告诫人们不要低估共产党中国对于苏联和中国其他邻国安全的潜在的军事威胁。

《红星报》的这篇对中国当前情况的分析文章是三周前解除关于反华论战的禁令以来苏联报刊上

出现的最不祥的调子之一。自去年夏天以来，它是第一次提出了同中国发生冲突的可能性，并且强调了这个事实，即中国正在迅速地发展导弹和核武器。

西方外交官们说，看来《红星报》的分析文章反映了苏联军事领导人对于中国庞大的军队和日益增长的核能力，从长远观点看来对于苏联所具有的军事威胁感到当然的不

安。这些外交官说，这篇分析文章或许也代表了军人们为在远东保持大量的苏联军队而提出的论据。

【路透社莫斯科二十一日电】苏联武装部队报纸《红星报》今天说，中国的备战活动是北京想要霸占世界计划的一部分。

这篇长文章是苏联重新对中国在他们自己国家内制造“战争歇斯底里”发动口头攻击的一部分。

观察家们说，这可以看作是对苏联军队的一种警告，警告他们不要感到安心。这篇文章详细谈到了中国一些城市挖战壕和防空洞以及储备粮食的情况。文章说，“必须认真地着重指出这种大规模备战活动在外国战略方面的需要”。

“中国领导人目前整个政策的基本目标就是为争取霸占世界而奠定基础，对中国的邻国奉行扩张主义的冒险主义的方针……”

个村子，当两个焦特达在家中庆祝宗教节日的时候，遭到了游击队的袭击。

除通常的警察部队以外，在受袭扰的一些地区又增建了十六个警察营地，纳萨尔巴里分子想把这些地区变成“解放区”。

东部边境步枪队的两个团驻扎在这个地区。据米德纳普尔县县长说，对纳萨尔巴里分子的扫荡受到了阻碍，因为他手下的警察部队不够。这个邦的十六个县中的大部分县都提出了增派警察的要求，因为在收获季节人们普遍担心发生纳萨尔巴里分子的袭击。

西孟加拉邦，比哈尔邦和奥里萨邦高级警察官员举行了一次联席会议，由于西孟加拉邦政府在对待纳萨尔巴里分子方面的政治上的软弱态度，而没有能够制定出一项在边界地区采取行动的共同计划。据说纳萨尔巴里分子已把执政的印共（马）内部的一些极端分子争取到自己方面来。

政府曾多次申明，它将在政治上孤立纳萨尔巴里分子，但是实际上看来纳萨尔巴里分子的组织正日益壮大。除了在米德纳普尔发生的情况外，在加尔各答和西孟加拉邦的其他许多地方最近到处都在路边的墙上出现了标语。这些标语是毛泽东，林彪，查鲁·马宗达关于“人民战争”战略以及农民在这个战争中的作用的语录。有些地方的墙上还画了印度地图，上边标出了“纳萨尔巴里的星星之火已经燎原”的地方。

【本刊讯】印度《自由新闻报》十九日报道：泰米尔纳德的粮仓——坦焦尔县在一月十七日多处发现墙上贴有标语，写的是毛泽东的口号，攻击地主和警察。

所有标语的下端都画着一支枪。标语上写着：不可能通过选举得到任何好处，只有通过枪炮才能成立劳工政府。

另一幅标语是鼓动扩大纳萨尔巴里运动，上写着：“毛泽东万岁！纳萨尔巴里运动应在全国到处展开。”

还有一幅标语写着：“法庭上只对富人才讲公正；警察是地主的武装。”

【本刊讯】巴黎消息：法中友好协会十六日晚在巴黎“互助大厅”举行报告会，由访问中国的女作家汉素音作妇女和文化革命问题的报告。

汉素音以大量生动的事例讲述了伴随中国革命的发展和胜利，中国妇女获得解放的过程以及她们在社会主义中国的地位和幸福生活。她在报告中多次引用毛主席关于妇女问题的论述和教导。她的报告受到三千多听众热烈的欢迎，多次为全场热烈的掌声所打断。

汉素音从“五四”运动讲起，谈中国妇女求解放的斗争，一直谈到文化大革命中妇女的作用。当她谈到“五四”时代第一次提出中国妇女解放问题的是毛主席时，全场热烈鼓掌。

她用新旧社会对比的方法着重讲了中华人民共和国成立以后，中国妇女发生的巨大变化。新中国诞生后很快就颁布了婚姻法，妇女获得了解放，获得了与男人平等的权利和地位，废除了“买卖婚姻”。新中国真正解决了旧社会遗留下来的妓女问题。中国政府采取了对妓女一个一个进行教育的方法，帮她们治好病，给她们安排工作，使她们走上了新生的道路。当她讲到人民政府对妇女非常关怀和照顾，女职工产期有五十六天产假，产假期过后，在工作时间内特意为她们安排给孩子喂奶的时间时，全场热烈鼓掌。

在谈到中国妇女在文化大革命中的作用时，她着重介绍了耐凤英，顾阿桃等的情况。她说，耐凤英真是一个了不起的妇女，解放前她要过饭，解放后，由一个普通工人变成劳动模范，有很多发明创造，去年“九大”时当选为党中央委员，但她现在仍然参加劳动，还是骑自行车上班（全场鼓掌）。汉素音说，经过文化大革命，中国妇女在党中央委员会和各级革委会中都占有不小的比例，中国妇女在中国革命和社会主义建设中发挥了很大作用。

汉素音在巴黎作报告

中国妇女在革命和建设中的作用日大

参考消息

第4046期 1970年1月25日 星期日

新华通讯社编印 内部刊物·注意保存

法宣布向利比亚出售一百架軍用飞机

说美苏向利比亚出售的战斗机数量比法国的多

【法新社巴黎二十一日电】法国国民议会国防委员会在去年十二月原订的日子开会，听取负责国防的国务部长对于火药局的改革的报告。

在国防委员会主席的同意下，国务部长以政府的名义乘这次会议的机会就向中东出口武器的问题作了介绍。

德勃雷追述到，关于中东，一直到六天战争即将爆发之际，法国（在中东）只有一个买主，这个买主在各个方面都受到优待，那就是以色列国家。鉴于对这个国家的威胁和它的相对孤立，（同它）签订了和执行了有关各种类型的飞机、直升飞机、以及陆上和海上装备的一些非常庞大的协定。

他强调说，冲突的规模引起了购买武器的巨大发展。所有大国都出售武器。德勃雷还说，利比亚新政府表示要确保它的独立，其办法是使它的直到那时还是用英制武器装备的军队实现现代化，其它的国家也提出了关于出卖新式飞机的建议。利比亚政府决定在购买军用和民用飞机方面首先试探法国的可能性。由于对我们不利的不平衡，由于我们同利比亚的贸易差额，因此同这个国家发展贸易是很有好处的。在这种情况下，签订了在一九七〇年

和七四年内向利比亚空军提供装备的合同。

德勃雷最后说必须指出我们政策的主要内容，我们的政策体现为我们外交的两个方针：为中东和平作出努力，在西地中海进行合作。自从一九六八年以来，我们认为，中东和平的唯一希望是贯彻一九六七年十一月联合国安理会的决议，这一决定只有通过美国、苏联、英国和法国达成协议才能得到贯彻。

国务部长在回答国防委员会的一成员的问题时说：除了五十架“海市蜃楼—5式”之外，还规定卖给利比亚三十架海市蜃楼—3E式截击机和二十架教练机和侦察机。

【法新社巴黎二十一日电】德勃雷在国防委员会的讲话中明确指出，利

比亚在同法国谈判时已保证不支持乍得的叛乱分子。法国部长接着说，在这些协定中也有一些有关利比亚的邻国的条款，因为这些邻国可能会感到担心。此外，部长在国防委员会的讲话中还不得不明确指出，从一九六八年底以来，这就是说在以色列人袭击贝鲁特机场以后，法国一直在向以色列提供某些武器。德勃雷说，没有禁运“海市蜃楼”的零件。

【美联社巴黎二十一日电】法国今天透露，法国将向革命的利比亚的刚诞生的空军出售一百架先进的喷气式战斗机——这个数字比先前宣布的增加了一倍。

据议员们说，德勃雷攻击其它大国批评法国在中东出售飞机是“伪善的”，他说，它们也在这

样做，而且是大量的。他说，利比亚曾接受了其它三大国向它提出的卖给它现代化武器的建议——其中包括苏联的米格式战斗机和美国的F—105星式战斗机，而且数量比同法国的交易要多。

国会议员们说，他还说，这些军用飞机的交货日期将在一九七二年到一九七四年。

【法新社巴黎二十一日电】法国外交部发言人今天含蓄地否认了美国国务卿罗杰斯昨天的讲话，罗杰斯说，美国不知道法国打算卖给利比亚海市蜃楼式喷气式飞机这件事。

这位发言人说：“我们没有义务提供情况……但是在交换意见的时候，我们把同利比亚签订的供应飞机的合同告诉了美国。”

【路透社开罗二十三日电】埃及今晚宣布，沙德旺的守卫者在这个战略性的苏伊士湾岛屿上对以色列侵袭者们进行的三十六小时激烈的抵抗中，遭到了大约八十人的伤亡，包括死伤和失踪。

一位军方发言人说，到昨夜为止，以色列的损失是伤亡五十人以上。这位军方发言人描述这场战斗说，昨天上午大批以色列空中之鹰式和鬼怪式喷气飞机轰炸了这个岛四小时，然后在岛的北部用直升飞机空降了估计一个营的军队。这些袭击者在大量的空军保护下向南部前进，要求埃及人投降。守卫者们尽管遭到了伤亡，仍拒绝投降，并从一道战壕到一道战壕地展开了战斗。

发言人说，昨天从早到晚继续进行激烈的战斗，今天上午以色列人由于未能取得对这个岛的支配地位而开始撤退。

早些时候，一项军方公报宣布，埃及飞机回击了以色列袭击者，而且今天还袭击了以色列在苏伊士以东的阵地。

【南通社开罗二十三日电】埃及军方发言人今天宣布，埃及的轰炸一战斗机今天袭击了提姆萨和特勒萨拉姆的以色列炮兵阵地。

发言人说，在袭击过程中，以色列人员和装备遭到严重损失，埃及飞机直接命中目标，摧毁了以色列的大炮和炮兵掩体。发言人说，埃及飞机已安全返回基地。

他进一步说，埃及飞机在进行袭击时没有遇到以色列飞机或高射炮的抵抗。

他说，埃及飞机低飞接近目标，以色列军队感到突然，来不及躲藏。

阿联武装部队指挥部早些时候发表声明宣布，埃及飞机今天还轰炸了沙德旺岛上以色列部队昨天登陆的那部分地区。

阿联军队反击以色列侵略军 以色列侵略军被迫撤出沙德旺岛

美对法向利比亚出售飞机表示“不安”

【美新处华盛顿二十一日电】美国国务院二十一日说，国务卿罗杰斯“已经表示我们对这样一笔交易可能打乱中东武器力量对比感到深切不安。”

国务院是在法国国防部长德勃雷在巴黎宣布出售飞机一事后不久发表这番谈话的。

秘鲁政府下令报业全部「秘魯化」 并规定国内航运公司由秘魯人控制

【法新社利马十二月三十日电】革命政府今日在宣布一项新闻自由条例时下令对报业全部实行秘魯化。

法令规定，只有完全享有公民法的居住在国内的本国籍的秘魯人才能建立或参加从事刊物出版的企业。

在秘魯开设企业的国内法人也享有同样的权利，只要它的股东和负责成员是居住在国内的本国籍的秘魯人。

参例规定，报刊企业将必须由自然人或法人来掌管。这些企业的股票不得转让给外国人。

【法新社利马七日电】政府规定，已经开办的或将在这个国家开办的国内航运公司应归秘魯人所有或由秘魯人来控制。

新法令规定，个体的航运公司应由居住在国内的秘魯人来开办，合股开办的航运公司至少应有百分之七十五的资产是由秘魯人来控制。

法令还说，公司股份或股票将只能转让给秘魯国籍的自然人或法人，它的百分之七十五的资产应由秘魯人控制。

法令接着说，如果公司是一个合股公司的话，那么，公司的领导和管制权应由秘魯人来掌握。

此外，国内航运公司中至少百分之七十五的行政人员，董事会董事和监督委员会委员应由秘魯人来担任。

秘魯去年稻米减产

【拉美社利马九日电】农业部长透露说，秘魯缺少大米三万吨。

他还说，这是由于去年国家北部遭受的一次旱灾使稻米减产而造成的。

英国同利比亚谈判出售坦克问题

外电说法可能为利比亚训练飞行员

【美联社的黎波里二十一日电】英国和利比亚新的革命政府关于两国防御合作问题的会谈于昨晚在这里开始。

要解决的一个关键问题是英国向利比亚提供一百八十八辆“酋长式”坦克的合同的前途问题。

【路透社巴黎十一日电】官员们今天在这里

说，法国教练很可能利用前英国和美国的基地的设备训练法国即将卖给利比亚的“海市蜃楼式”喷气机的驾驶员。

关于训练利比亚驾驶人员的事尚未正式宣布，但是法国在一笔武器交易之后通常是提供教练的。

【合众国际社巴黎九

付出代价。由于把政府的开支减到最低限度和对进口限制很严以致本国工业用的原料和机器也受到了影响，因此政府实际上在执行一种强制停滞的政策。

这种停滞的迹象到处可见。在政变时正在建造的房子今天同一年之前完全一样，没有新添一块砖。零售商店宣布销售一空，饭馆里也是空空的。

失业估计达百分之十，在利马之外的地区甚至更高。每周部分时间有工作以及其他失业现象到处皆是。

秘魯、智利、厄瓜多尔

成立保卫二百哩领海主权共同阵线

【路透社利马十日电】秘魯外交部长埃德加多·梅尔卡多·哈林将军透露，智利、厄瓜多尔和秘魯已告诉美国和苏联，它们在任何情况下都决不放弃它们要求二百哩领海权的主张。

他昨晚对记者们说，三国已对美苏要求签订一个关于海上法律的协定的通知作了联合的答复。

俄国和美国希望签订一个普遍十二哩领海权的

美《华盛顿邮报》说

秘魯军政权上台以来经济处于停滞状态

【本刊讯】美《华盛顿邮报》十二月十七日登载了一篇报道，摘要如下：

用秘魯本国居民的话来说，秘魯是个“坐在金宝座上的乞丐”，大自然使秘魯地下蕴藏着丰富的矿产和其他资源，然而由于运输和通讯的天然障碍而不能全面开采。

全国一千三百万人口中的大约三分之二挤在沿海的城市和乡镇，在那里谋生的机会是非常有限的。

个人平均收入每年约为二百八十美元。国家总产值每年约为四十亿美元。

由于极端贫困，由于人口日益增长和不满情绪，秘魯成为很容易爆发成骚乱的那种火药桶。

人们的不满去年达到了根深的程度，他们促使武装部队推翻贝朗德总统的政府。

因此，新政权的计划集中于三个主要经济目标：通过充分开发秘魯的资源来创造国家的繁荣，

在群众中更公平合理地分配财富，使国家对资源开采有更大得多的控制权来减少外国对经济的统治。

贝拉斯科政权从一开始就知道秘魯靠自己收集不到进行这样广泛的事业所需要的资金和技术知识。甚至于还有一个眼前问题，军政府继承了一个严重的财政危机。

贝拉斯科政府多少采纳了贝朗德政府的恢复计划，作为自己的计划。这个计划的目的是用续借外债的办法制止经济衰退，通过减少开支和增加税收来降低巨大的预算赤字，用限制进口的办法来缓和外汇储备的流失。

贝朗德政府在被推翻之前不久已安排好从一九七〇年到一九七五年的五年期间还这笔债——八亿美元。

现在军政权已发现，即使续借，秘魯也难以在今后四年中每年支付一亿五千万美元到一亿七千万美元。因此，财政部长弗朗西斯科·莫拉雷斯·贝尔穆德斯将军一直

在纽约和欧洲主要国家首都作拼命的努力，以使借贷的银行再续借五年，到一九八〇年。

现在，政府面临更大的忧虑和困难。虽然它上台时答应给全体秘魯人带来繁荣，但是它却带来比贝朗德时代最黑暗的日子更糟得多的经济衰退。

部分原因是，军政权必须为它的财政恢复计划

尼克松国情咨文提不出挽救美帝衰落的办法

尼克松声称“今后三十年要有和平局面的一个重要因素是建立美苏新关系”，叫嚷“美日合作是太平洋和平的枢纽”；惊呼六十年代美通货膨胀、社会动荡是百年来最严重的，十年来财政赤字达五百七十亿美元

【美新处华盛顿二十二日电】下面是尼克松总统准备在一月二十二日向美国国会发表的国情咨文的全文：（本刊有删节）

按照惯例，发表国情咨文总是由总统详尽地列举他在过去取得了一些什么成绩，他希望国会在今后做些什么，如果赶上选举年，那还要为当年秋天可能具有决定性意义的竞选中的争论问题打下基础。

有时也会出现因为有深刻和影响深远的大事而需要打破惯例的时候。

现在就是这样一种时候。我这样说不仅是因为一九七〇年标志着新的十年的开始；而在这新的十年中，美国将庆祝建国二百周年。

七十年代将是一个作出新的开端的时代，一个在地上和天上进行探索的时代，一个要有发现的时代。但是，现在也已经到了把重点放在觅求更好地管理我们现在已有的东西和完成人类的才智已经开创而尚未完成的事业的方法的时候了。

当我们谈到美国的当务之急的时候，第一项当务之急始终必须是使美国和世界享有和平。

我们的外交政策当前的重要目标就是要结束越南战争而使后人能想起我们这一代人；主要不是因为我们遭受过战争苦难的一代，而是因为我们有勇气和毅力赢得下一代将能保持下去的那种正义的和平而想起我们这一代人。

实现和平的希望在今天比一年以前大多了。我将在以后向国会单独提出一项关于对外政策的报告，详细说明旨在实现这个目标的新的概念和计划。

今天，我要说明一下我们的新政策的方针。我们的政策所根据的是对目前的世界、而不是对二十五年前第二次世界大战结束时的世界作出的估价。那时，由于美国拥有占压倒优势的军事经济力量，自由世界的其他主要国家力量孱弱，而且新独立的几十个国家没有能力保卫自己，因此美国不得不挑起保卫世界自由的主要担子。

在先后在朝鲜和越南进行的两次战争中，我们提供了大部分金钱、大部分武器和大部分人员，来帮助别人保卫他们的自由。

今天，欧洲各工业大国以及日本已经恢复了它们的经济力量，拉丁美洲国家——以及在第二次世界大战后摆脱殖民主义而获得自由的许多亚洲和非洲的国家——产生了一种新的自豪感和自尊心，并且有了负起自卫的责任的决心。

这就是我在关岛宣布的主义的基础。无论其他国家的防务还是发展工作都不能完全或主要由美国来承担。

我们将信守我们的条约义务，但是我们将减少我们卷入和参预其他国家事务的程度。

实行这种新政策的结果并没有削弱我们的各个联盟，而是使这些联盟获得了新的生命、新的力量和新目标一致的意识。

同我们的欧洲盟国的关系由于建立在共同协商和共同负责的基础之上，因此又重新牢固而健全了。

我们为日美两国的友谊和合作奠定了一种具有历史意义的新基础，这一友谊和合作是太平洋和平的枢纽。

如果我们在二十世纪的最后三十年里想要有和平的局面，一个重要的因素将是美苏之间建立一种新的关系。

我不想低估我们之间的分歧，但是我们正在切实而坚决地从对抗的时代走向谈判的时代。

如果双方参加限制战略武器和其他方面的谈判是出于共同的自我利益的考虑，而不是出于天真的感情冲动，这些谈判取得成功的机会就会大得多。

我们正是本着同样的精神在华沙会谈中恢复了同共产党中国的讨论。

我们在同这两个国家的关系方面所关心的事情，是要避免一场造成灾难的迎头相撞，并为和平解决我们的分歧打下一个坚实的基础。

我绝不会说通往和平的道路不是艰险的；但是我相信，我们的新政策增进了一种希望，这就是美国有可能得到第二次世界大战结束以来的最大的机会使得一代享有不间断的和平。如果我们能使国会和行政部门之间继续保持目前这样的关系，这就是，尽管在细节方面有分歧，但是在涉及美国的安全和人类的和平的场合，我们不是作为共和党人或民主党人行事，而是作为美国人行事，那么，这种机会就会大大增加。

六十年代也是一个经济上有很大增长的时期。但是就在这十年间，美国犯罪活动的增长率、通货膨胀的程度以及社会动荡的规模，也都是一百年来最大的。

作为一个民族来说，我们的幻想太多，而眼光太短浅。

现在，当我们进入七十年代的时候，我们也应当进入一个改革美国施政体制的伟大时代。

当我谈到有益于美国人民的行动的时候，我想不出比国会同本政府一起进行制止生活费用上涨的斗争还更重要的事情了。

人们总是想把通货膨胀归咎于别人。有的人责怪企业界抬高物价。有的人责怪工会要求提高工资。

但是，只要回顾一下二十世纪六十年代的实际财政情况，就可以清楚地看出物价上涨主要应该归咎于什么。

在六十年代中，联邦政府的开支超过它的赋税收入达五百七十亿美元。

就在那十年中，美国人民由于物价上涨而承受了这笔赤字的负担，物价上涨使一般的四口之家的生活费用每月上涨了二百美元。

由于联邦政府昨天决定要借债度日，因此亿万美国人今天就不得不借债度日。我们必须使我们的联邦预算收支平衡，这样，美国的家家户户才会有较大的可能使他们的家庭预算收支平衡。

我知道开支计划从党派斗争的角度看是得人心的，在一个选举年更是如此。但是除非我们制止物价上涨，否则千百万美国家庭的生活费用将变得无法忍受，政府也将无法为未来的进展制订计划。

在六十年代，我们曾听到过大量虚夸的动听的言词，那时“作战”这个字眼也许用得太多，什么对贫穷作战呀，对困苦作战呀，对疾病作战呀，对饥饿作战呀，多得很。如果说在一个方面用“作战”这个字眼是恰当的，那就是对犯罪行为作战。我们必须对我们的城市、我们的家庭和我们的生活受到愈来愈大的威胁的犯罪分子宣战，并且要战胜它。

在我国首都，我们可以举出这个问题的一个可悲的例子，而国会和行政部门对首都的安全是负有主要责任的。我想住在同这里相隔几条街区以外的许多国会议员今天晚上恐怕未必敢把他们的汽车留在国会停草房，而一个人步行回家。

去年本届政府曾向国会提出十三个单独的法案，内容是关于有组织的犯罪行为、色情书画、街头犯罪行为、毒品和哥伦比亚特区的犯罪行为的。

这些法案都还没有送到我的办公桌上签字。消灭为害个人的绝大部分犯罪行为的主要责任，在于地方和州政府，而不是联邦政府。但是在消灭有组织的犯罪、吸毒贩毒和色情书画方面，联邦政府有着自己应当履行的特别职责。我们应当使国会和行政部门负有主要责任的华盛顿（哥伦比亚特区）成为全国和全世界的遵守法律而不是无法无天的榜样。

我现在谈谈另一个问题。

在今后十年中，我们的财富将增加，这意味着我们将在实际上更富裕，还是意味着：在一九八〇年，站在这个地方的总统在回顾过去的十年时，会看到那时我国住在都市地区的人民，百分之七十的人被车辆的废气呛得呼吸闷塞，被烟雾弄得透不过气来，因饮水而中毒，喧嚣声震耳欲聋，被犯罪活动弄得胆战心惊呢？七十年代的大问题是，我们是屈服于我们的环境呢，还是同自然界媾和，并且开始补救我们给空气、土地和水流所造成的破坏呢？

清洁空气、清洁水流、保留空地——这些应该再次成为每个美国人生来就有的权利。

我将向本届国会提出一项一百亿美元的全国性清洁水流计划，以便在美国一切需要建立现代都市废水处理厂来使水流恢复清洁的地方都建立起这样的工厂。

★ ★ ★
尼克松提出国情咨文后不久

美商务部被抢走十二万五千美元

【法新社华盛顿二十二日电】今天三个持有武器的人冲进了联邦商务部在这至的大楼，把一些官员关起来，并抢走了十二万五千美元的现金。

这起案件是在尼克松总统在美国宣布他主张展开反对犯罪活动的运动之后不久发生的。这起大胆盗窃案中所偷去的钱，是为了借给商务部雇员而成立的一个协会的存款的一部分。

厂。街道上的堆积的杂物、破旧的停车道和停车场、快要倒塌的围墙、破碎的窗子、烟气腾腾的小汽车、熏黑了的工作场所——所有这一切都应当是我们重新进行研究的对象。

从现在到二〇〇〇年的时候，美国新生的儿童将有一亿多人。他们将在什么地方长大成人以及怎样长大成人，这将是衡量美国今后这些年的生活质量的最好的尺度。

三十年来，我国的人口也一直在增长和迁移。说明这种结果的典型例子是：美国农村的广大地区人口逐渐走光，同时也就失去了希望——在六十年代中，我国有三分之一的县人口减少。

我国大都市地区是发生暴力行动和堕落行为的中心城市，它们是美国生活中最明显的一个失败方面。

我提议，美国要在这些问题还未变得无法解决之前就制定一种全国性的发展政策。我们的目的是要找出办法来，使联邦、州和地方的政府能够借以影响在城市定居和城市发展方面的方针，以便提高美国生活的质量。

当我展望我在今天设法描绘的那条新道路的时候，我看到了我们在六年后就将庆祝建国二百周年时的一个新美国。

在过去的时代，我们的先辈曾有实现这样一些目标的抱负，然而却没有实现这些目标的手段。

不要让我们作为第一代有实现这种理想的手段但没有这样做的抱负的人载入史册。

在一九七六年的时候对我们提出的要求比一七七六年的时候更高。

仅仅做到自己活也让别人活已经不够了。现在我们必须做到自己活也帮助别人活。

愿上帝赐予我们足以应付这种挑战的智慧、力量、特别是理想，从而使美国能够完成它的使命，这个使命就是成为世界上实现自由和使各国人民获得机会、进步和和平的最大希望。

【合众国际社纽约二十三日电】《纽约时报》今天在社论中评论了尼克松的国情咨文中的对外政策部分。社论摘要如下：

“尼克松总统答应向国会单独提出一篇‘世界情况’报告，这也许是他只是泛泛地就对外政策发表意见的一部分原因。尽管如此，人们还是感到迷惑，不知道他为什么在谈到这个问题时说了长达一千字的老一套的话，并且乐观地预言在我们一代能实现和平，而把美国面临的一些更严酷的现实情况略而不谈。

“在尼克松先生当选以后十四个月、就任以后十二个月，他在对外事务方面行动多而进展少。尼克松先生对中国问题连提也没有提，真是莫名其妙。

“……他说他的政策使美国得到第二次大战结束以来的最大机会’使得一代享有不间断的和平。很难看出他的这种说法有什么根据。像在巴黎举行的讨论越南和平问题的会谈一样，同苏联从对抗到谈判的趋势是在尼克松先生任职以前开始的。不幸在这两个会谈中都有迹象表明在本届政府任内取得进展的趋势将会放慢，而不是加快……”

【合众国际社华盛顿二十三日电】尼克松自从一年前就任以来，第一次在它的国情咨文中试图说明他的整个施政方针。尼克松在就职演说中曾呼吁国家使情绪平静下来，这一次却不同了，他要求国家正视“目前的世界”。

尼克松再次把希望寄托在有坚实基础、沉默的“美国中等阶层”身上，希望能靠他们使全国团结一致支持他的领导。

这篇咨文的对象是主要关心自己身边的事情的美国人。咨文强调犯罪行为、通货膨胀和污染问题。至于“远处”的问题——越南问题以及同俄国和中国的关系问题，咨文只是一笔带过。

咨文中谈到国内问题的大部分话都充满了用新词藻装饰起来的旧格言。他在谈到联邦政府无法履行它在不久以前提出的诺言时说：“我们的幻想太多，而眼光太短浅。”用一句更通俗的话说，这就是说：“不要贪多嚼不烂”。

他谈到政府的福利改革计划时所说的话带有清教徒的道德和家庭神圣的色彩。

他把通货膨胀归咎于过去的“花钱者”。

承美
认报

尼克松对美面临的严酷现实避而不谈

美联社说尼克松谈国内问题「充满用新词藻装饰起来的旧格言」

尼克松国情咨文提不出挽救美帝衰落的办法

尼克松声称“今后三十年要有和平局面的一个重要因素是建立美苏新关系”，叫嚷“美日合作是太平洋和平的枢纽”；惊呼六十年代美通货膨胀、社会动荡是百年来最严重的，十年来财政赤字达五百七十亿美元

【美新处华盛顿二十二日电】下面是尼克松总统准备在一月二十二日向美国国会发表的国情咨文的全文：（本刊有删节）

按照惯例，发表国情咨文总是由总统详尽地列举他在过去取得了一些什么成绩，他希望国会在今后做些什么，如果赶上选举年，那还要为当年秋天可能具有决定性意义的竞选中的争论问题打下基础。

有时也会出现因为有深刻和影响深远的大事而需要打破惯例的时候。

现在就是这样一种时候。我这样说不仅是因为一九七〇年标志着新的十年的开始；而在这新的十年中，美国将庆祝建国二百周年。

七十年代将是一个作出新的开端的时代，一个在地上和天上进行探索的时代，一个要有发现的时代。但是，现在也已经到了把重点放在觅求更好地管理我们现在已有的东西和完成人类的才智已经开创而尚未完成的事业的方法的时候了。

当我们谈到美国的当务之急的时候，第一项当务之急始终必须是使美国和世界享有和平。

我们的外交政策当前的重要目标就是要结束越南战争而使后人能想起我们这一代人；主要不是因为我们遭受过战争苦难的一代，而是因为我们有勇气和毅力赢得下一代将能保持下去的那种正义的和平而想起我们这一代人。

实现和平的希望在今天比一年以前大多了。我将在以后向国会单独提出一项关于对外政策的报告，详细说明旨在实现这个目标的新的概念和计划。

今天，我要说明一下我们的新政策的方针。我们的政策所根据的是对目前的世界、而不是对二十五年前第二次世界大战结束时的世界作出的估价。那时，由于美国拥有占压倒优势的军事经济力量，自由世界的其他主要国家力量孱弱，而且新独立的几十个国家没有能力保卫自己，因此美国不得不挑起保卫世界自由的主要担子。

在先后在朝鲜和越南进行的两次战争中，我们提供了大部分金钱、大部分武器和大部分人员，来帮助别人保卫他们的自由。

今天，欧洲各工业大国以及日本已经恢复了它们的经济力量，拉丁美洲国家——以及在第二次世界大战后摆脱殖民主义而获得自由的许多亚洲和非洲的国家——产生了一种新的自豪感和自尊心，并且有了负起自卫的责任的决心。

这就是我在关岛宣布的主义的基础。无论其他国家的防务还是发展工作都不能完全或主要由美国来承担。

我们将信守我们的条约义务，但是我们将减少我们卷入和参预其他国家事务的程度。

实行这种新政策的结果并没有削弱我们的各个联盟，而是使这些联盟获得了新的生命、新的力量和新目标一致的意识。

同我们的欧洲盟国的关系由于建立在共同协商和共同负责的基础之上，因此又重新牢固而健全了。

我们为日美两国的友谊和合作奠定了一种具有历史意义的新基础，这一友谊和合作是太平洋和平的枢纽。

如果我们在二十世纪的最后三十年里想要有和平的局面，一个重要的因素将是美苏之间建立一种新的关系。

我不想低估我们之间的分歧，但是我们正在切实而坚决地从对抗的时代走向谈判的时代。

如果双方参加限制战略武器和其他方面的谈判是出于共同的自我利益的考虑，而不是出于天真的感情冲动，这些谈判取得成功的机会就会大得多。

我们正是本着同样的精神在华沙会谈中恢复了同共产党中国的讨论。

我们在同这两个国家的关系方面所关心的事情，是要避免一场造成灾难的迎头相撞，并为和平解决我们的分歧打下一个坚实的基础。

我绝会说通往和平的道路不是艰险的；但是我相信，我们的新政策增进了一种希望，这就是美国有可能得到第二次世界大战结束以来的最大的机会使得一代享有不间断的和平。如果我们能使国会和行政部门之间继续保持目前这样的关系，这就是，尽管在细节方面有分歧，但是在涉及美国的安全和人类的和平的场合，我们不是作为共和党人或民主党人行事，而是作为美国人行事，那么，这种机会就会大大增加。

六十年代也是一个经济上有很大增长的时期。但是就在这十年间，美国犯罪活动的增长率、通货膨胀的程度以及社会动荡的规模，也都是一百年来最大的。

作为一个民族来说，我们的幻想太多，而眼光太短浅。

现在，当我们进入七十年代的时候，我们也应当进入一个改革美国施政体制的伟大时代。

当我谈到有益于美国人民的行动的时候，我想不出比国会同本政府一起进行制止生活费用上涨的斗争还更重要的事情了。

人们总是想把通货膨胀归咎于别人。有的人责怪企业界抬高物价。有的人责怪工会要求提高工资。

但是，只要回顾一下二十世纪六十年代的实际财政情况，就可以清楚地看出物价上涨主要应该归咎于什么。

在六十年代中，联邦政府的开支超过它的赋税收入达五百七十亿美元。

就在那十年中，美国人民由于物价上涨而承受了这笔赤字的负担，物价上涨使一般的四口之家的生活费用每月上涨了二百美元。

由于联邦政府昨天决定要借债度日，因此亿万美国人今天就不得不借债度日。我们必须使我们的联邦预算收支平衡，这样，美国的家家户户才会有较大的可能使他们的家庭预算收支平衡。

我知道开支计划从党派斗争的角度看是得人心的，在一个选举年更是如此。但是除非我们制止物价上涨，否则千百万美国家庭的生活费用将变得无法忍受，政府也将无法为未来的进展制订计划。

在六十年代，我们曾听到过大量虚夸的动听的言词，那时“作战”这个字眼也许用得太多，什么对贫穷作战呀，对困苦作战呀，对疾病作战呀，对饥饿作战呀，多得很。如果说在一个方面用“作战”这个字眼是恰当的，那就是对犯罪行为作战。我们必须对我们的城市、我们的家庭和我们的生活受到愈来愈大的威胁的犯罪分子宣战，并且要战胜它。

在我国首都，我们可以举出这个问题的一个可悲的例子，而国会和行政部门对首都的安全是负有主要责任的。我想住在同这里相隔几条街区以外的许多国会议员今天晚上恐怕未必敢把他们的汽车留在国会停草房，而一个人步行回家。

去年本届政府曾向国会提出十三个单独的法案，内容是关于有组织的犯罪行为、色情书画、街头犯罪行为、毒品和哥伦比亚特区的犯罪行为的。

这些法案都还没有送到我的办公桌上签字。消灭为害个人的绝大部分犯罪行为的主要责任，在于地方和州政府，而不是联邦政府。但是在消灭有组织的犯罪、吸毒贩毒和色情书画方面，联邦政府有着自己应当履行的特别职责。我们应当使国会和行政部门负有主要责任的华盛顿（哥伦比亚特区）成为全国和全世界的遵守法律而不是无法无天的榜样。

我现在谈谈另一个问题。

在今后十年中，我们的财富将增加，这意味着我们将在实际上更富裕，还是意味着：在一九八〇年，站在这个地方的总统在回顾过去的十年时，会看到那时我国住在都市地区的人民，百分之七十的人被车辆的废气呛得呼吸闷塞，被烟雾弄得透不过气来，因饮水而中毒，喧嚣声震耳欲聋，被犯罪活动弄得胆战心惊呢？七十年代的大问题是，我们是屈服于我们的环境呢，还是同自然界媾和，并且开始补救我们绘空气、土地和水流所造成的破坏呢？

清洁空气、清洁水流、保留空地——这些应该再次成为每个美国人生来就有的权利。

我将向本届国会提出一项一百亿美元的全国性清洁水流计划，以便在美国一切需要建立现代都市废水处理厂来使水流恢复清洁的地方都建立起这样的工

尼克松提出国情咨文后不久

美商务部被抢走十二万五千美元

【法新社华盛顿二十二日电】今天三个持有武器的人冲进了联邦商务部在这至的大楼，把一些官员关起来，并抢走了十二万五千美元的现金。

这起案件是在尼克松总统在美国宣布他主张展开反对犯罪活动的运动之后不久发生的。这起大胆盗窃案中所偷去的钱，是为了借给商务部雇员而成立的一个协会的存款的一部分。

厂。街道上的堆积的杂物、破旧的停车道和停车场、快要倒塌的围墙、破碎的窗子、烟气腾腾的小汽车、熏黑了的工作场所——所有这一切都应当是我们重新进行研究的对象。

从现在到二〇〇〇年的时候，美国新生的儿童将有一亿多人。他们将在什么地方长大成人以及怎样长大成人，这将是衡量美国今后这些年的生活质量的最好的尺度。

三十年来，我国的人口也一直在增长和迁移。说明这种结果的典型例子是：美国农村的广大地区人口逐渐走光，同时也就失去了希望——在六十年代中，我国有三分之一的县人口减少。

我国大都市地区是发生暴力行动和堕落行为的中心城市，它们是美国生活中最明显的一个失败方面。

我提议，美国要在这些问题还未变得无法解决之前就制定一种全国性的发展政策。我们的目的是要找出办法来，使联邦、州和地方的政府能够借以影响在城市定居和城市发展方面的方针，以便提高美国生活的质量。

当我展望我在今天设法描绘的那条新道路的时候，我看到了我们在六年后就将庆祝建国二百周年时的一个新美国。

在过去的时代，我们的先辈曾有实现这样一些目标的抱负，然而却没有实现这些目标的手段。

不要让我们作为第一代有实现这种理想的手段但没有这样做的抱负的人载入史册。

在一九七六年的时候对我们提出的要求比一七七六年的时候更高。

仅仅做到自己活也让别人活已经不够了。现在我们必须做到自己活也帮助别人活。

愿上帝赐予我们足以应付这种挑战的智慧、力量、特别是理想，从而使美国能够完成它的使命，这个使命就是成为世界上实现自由和使各国人民获得机会、进步和和平的最大希望。

【合众国际社纽约二十三日电】《纽约时报》今天在社论中评论了尼克松的国情咨文中的对外政策部分。社论摘要如下：

“尼克松总统答应向国会单独提出一篇‘世界情况’报告，这也许是他只是泛泛地就对外政策发表意见的一部分原因。尽管如此，人们还是感到迷惑，不知道他为什么在谈到这个问题时说了长达一千字的老一套的话，并且乐观地预言在我们一代能实现和平，而把美国面临的一些更严酷的现实情况略而不谈。

“在尼克松先生当选以后十四个月、就任以后十二个月，他在对外事务方面行动多而进展少。尼克松先生对中国问题连提也没有提，真是莫名其妙。

“……他说他的政策使美国得到第二次大战结束以来的最大机会’使得一代享有不间断的和平。很难看出他的这种说法有什么根据。像在巴黎举行的讨论越南和平问题的会谈一样，同苏联从对抗到谈判的趋势是在尼克松先生任职以前开始的。不幸在这两个会谈中都有迹象表明在本届政府任内取得进展的趋势将会放慢，而不是加快……”

【合众国际社华盛顿二十三日电】尼克松自从一年前就任以来，第一次在它的国情咨文中试图说明他的整个施政方针。尼克松在就职演说中曾呼吁国家使情绪平静下来，这一次却不同了，他要求国家正视“目前的世界”。

尼克松再次把希望寄托在有坚实基础、沉默的“美国中等阶层”身上，希望能靠他们使全国团结一致支持他的领导。

这篇咨文的对象是主要关心自己身边的事情的美国人。咨文强调犯罪行为、通货膨胀和污染问题。至于“远处”的问题——越南问题以及同俄国和中国的关系问题，咨文只是一笔带过。

咨文中谈到国内问题的大部分话都充满了用新词藻装饰起来的旧格言。他在谈到联邦政府无法履行它在不久以前提出的诺言时说：“我们的幻想太多，而眼光太短浅。”用一句更通俗的话说，这就是说：“不要贪多嚼不烂”。

他谈到政府的福利改革计划时所说的话带有清教徒的道德和家庭神圣的色彩。

他把通货膨胀归咎于过去的“花钱者”。

承美
认报

尼克松对美面临的严酷现实避而不谈

美联社说尼克松谈国内问题「充满用新词藻装饰起来的旧格言」